

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

5 MARS 1948.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES FINANCES
POUR L'EXERCICE 1948**

**AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT**

Bruxelles, le 5 mars 1948.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir une note relative à des amendements que M. le Ministre des Finances propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1948.

Ils se traduisent par une augmentation de 14 millions 141,500 francs.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 1,440,309,820 francs.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.*

5 MAART 1948.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN
VOOR HET DIENSTJAAR 1948**

**AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING**

Brussel, de 5 Maart 1948.

*De Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

MIJNHEER, DE VOÖRZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Financiën voorstelt toe te brengen aan het ontwerp van begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1948.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 14,141,500 frank.

Ingevolge deze amendementen zal het vermeld begrotingsontwerp de som van 1,440,309,820 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.*

Voir :

4-B — Titre XXVII : Budget.
230 : Rapport.
279 : Amendements.

Zie :

4-B — Titel XXVII : Begroting.
230 : Verslag.
279 : Amendementen.

AMENDEMENTS

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION.

Art. 3. — Rémunérations du personnel des services permanents.

1. Agents définitifs : 878,960,000 francs (Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces).

Diminution : 1,120,500 francs.

Modifications résultant de la mise en application de l'arrêté du Régent du 22 janvier 1948, portant extension temporaire du cadre organique du service spécial de la taxe de transmission et autorisant le Ministre des Finances ou son délégué à recruter, à titre temporaire, 100 commis aux écritures pour les besoins du service du contrôle de la taxe de transmission.

Art. 4. — Rémunération du personnel des services temporaires.

1. Agents définitifs détachés : 44,156,500 francs (Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces).

Augmentation : 1,363,500 francs.

Même justification que sous l'article 3-1.

2. Agents temporaires : 87,417,000 francs (Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces).

Augmentation : 5,220,000 francs.

Même justification que sous l'article 3-1.

Art. 5. — Allocations et indemnités diverses.

3. Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification : 4,057,500 (Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces).

Augmentation : 13,500 francs.

Même justification que sous l'article 3-1.

4. Indemnité pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. — Primes, 30,053,800 (Administration des Douanes et Accises dans les provinces).

Augmentation : 3,000,000 de francs.

AMENDEMENTEN

EERSTE HOOFDSTUK.

BESTUURSUITGAVEN.

Art. 3. — Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten.

1. Vastaangestelde personeelsleden : 878,960,000 frank (Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën).

Vermindering : 1,120,500 frank.

Wijzigingen voortvloeiende uit de tenuitvoerlegging van het besluit van de Regent dd. 22 Januari 1948, waarbij het organiek kader van de bijzondere dienst der overdrachtsbelasting tijdelijk uitgebreid wordt en aan de Minister van Financiën of zijn gedelegeerde machtiging verleend wordt om tot de tijdelijke werving over te gaan van 100 schrijvers voor de noodwendigheden van de controledienst der overdrachtsbelasting.

Art. 4. — Bezoldigingen van het personeel der tijdelijke diensten.

1. Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden : 44,156,500 frank (Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën).

Vermeerdering : 1,363,500 frank.

Zelfde verantwoording als onder artikel 3-1.

2. Tijdelijken : 87,417,000 frank (Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën).

Vermeerdering : 5,220,000 frank.

Zelfde verantwoording als onder artikel 3-1.

Art. 5. — Allerhande toelagen en vergoedingen.

3. Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën en wegens hoger qualificering : 4,057,500 frank (Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën).

Vermeerdering : 13,500 frank.

Zelfde verantwoording als onder artikel 3-1.

4. Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. — Premien, 30,053,800 frank (Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën).

Vermeerdering : 3,000,000 frank.

Cette augmentation résulte de la majoration, à partir du 1^{er} novembre 1947, de l'indemnité allouée aux agents de la douane pour travaux extraordinaires de chargement et de déchargement des navires.

8. Autres indemnités, 4,110,000 francs (Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces).

Augmentation : 1,800,000 francs,

destinée à couvrir les remises proportionnelles allouées aux receveurs de l'Enregistrement et des Domaines du chef de leurs recettes de timbres.

Art. 7. — Dépenses d'entretien et de consommation.

5. Autres fournitures de bureau, 7,975,000 francs (Administration des Douanes et Accises dans les provinces).

Augmentation : 1,500,000 francs.

Cette augmentation résulte d'une majoration moyenne de 30 % des frais de confection des bandellettes fiscales comparativement aux prix de 1947, ainsi que de la consommation croissante de ces bandellettes pour tabac.

Art. 8. — Dépenses d'équipement et de renouvellement.

2. Achat de voitures automobiles pour les services de l'Etat, 690,000 francs (Administration du Cadastre dans les provinces).

Augmentation : 90,000 francs.

Crédit destiné à couvrir les dépenses résultant de l'acquisition d'une voiture utilitaire pour le transport du personnel et du matériel du Service spécial des levés et plans généraux.

Art. 10. — Dépenses afférentes aux déplacements.

5. Dépenses des voitures de l'Etat utilisées par les services du Département : 3,860,000 francs (Administration du Cadastre dans les provinces).

Augmentation : 40,000 francs.

Crédit destiné à couvrir les frais d'entretien, de carburant, le lubrifiant et d'accessoires de la voiture automobile (voir art. 8-2).

Deze vermeerdering spruit voort uit de opvoering van 1 November 1947, af, van de vergoeding toegekend aan de beambten der douanen voor buitengewone werkzaamheden bij lading en lossing van schepen.

8. Andere vergoedingen, 4,110,000 frank (Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën).

Vermeerdering : 1,800,000 frank,

bestemd tot dekking der evenredige percentslonen, toegekend aan de ontvangers der Registratie en Domeinen uit hoofde van hun ontvangsten voor zegel.

Art. 7. — Kosten voor onderhoud en verbruik.

5. Andere bureelbenodigdheden, 7,975,000 frank (Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën).

Vermeerdering : 1,500,000 frank.

Deze vermeerdering spruit voort uit een gemiddelde verhoging van 30 t.h. der kosten voor het drukken van de fiscale bandjes vergeleken met het jaar 1947, alsmede uit een steeds stijgende vraag naar deze bandjes voor tabak.

Art. 8. — Uitgaven voor uitrusting en vernieuwing.

2. Aankoop van autorijtuigen voor de diensten van de Staat, 690,000 frank (Bestuur van het Kadaster in de provinciën).

Vermeerdering : 90,000 frank.

Krediet bestemd tot dekking der uitgaven van de aankoop van een voertuig nodig voor het vervoer van het personeel en van het materieel van de speciale Dienst voor algemene opnemingen en plans.

Art. 10. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

5. Uitgaven voor de wagens van de Staat gebezigd door de diensten van het Departement : 3,860,000 frank (Bestuur van het Kadaster in de provinciën).

Vermeerdering : 40,000 frank.

Krediet bestemd tot dekking van de kosten van onderhoud, brandstof, olie en onderdelen voor het autorijtuig (zien art. 8-2).

6. Frais de route et de séjour : 11,553,000 francs (Administration des Douanes et Accises dans les provinces).

Augmentation : 2,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné au paiement de l'indemnité spéciale de séjour aux agents de l'Etat qui sont appelés à exercer leurs fonctions dans les cantons de l'Est.

(Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.)

Augmentation : 160,000 francs.

Même justification que sous l'article 3-1.

CHAPITRE V.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

Art. 18. — Travaux et fournitures de premier équipement.

2. Services temporaires : 325,000 francs (Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces).

Augmentation : 75,000 francs.

Même justification que sous l'article 3-1.

6. Reis- en verblijfkosten : 11,553,000 frank (Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën).

Vermeeordering : 2,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd tot betaling van de bijzondere verblijfsvergoeding toegekend aan de Rijksambtenaren die er toe geroepen zijn hun functiën uit te oefenen in de Oosterkantons.

(Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.)

Vermeeordering : 160,000 frank.

Zelfde verantwoording als onder artikel 3-1.

HOOFDSTUK V.

UITZONDERLIJKE UITGAVEN.

Art. 18. — Werken en leveringen voor eerste uitrusting.

2. Tijdelijke diensten : 325,000 frank (Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën).

Vermeeordering : 75,000 frank.

Zelfde verantwoording als onder artikel 3-1.